

**ハワイ旅行を計画している方は要注意！**

**ホテル従業員 32 名を突然解雇  
パシフィック・ビーチ・ホテルに対する  
抗議行動が拡大中！**

**今後も波状的に  
ホテル前で抗議行動を行います**



**日本のみなさま**

「パシフィック・ビーチ・ホテル」は2007年12月、組合つぶしのために32名の従業員を突然解雇し、団体交渉を拒否するなど連邦労働法違反を繰り返しています。これらに対して、ハワイの労働組合やキリスト教教会、地域団体は「ビーチに正義を」を結成し、パシフィック・ビーチ・ホテルに対するボイコットとホテル前での抗議行動を取り組んでいます。

みなさまのご理解をよろしくお願い致します。

問合せ先:「ビーチに正義を」(Justice at the Beach)/ILWU Local 142(全米港湾倉庫労働組合 142 支部)

451 Atkinson Drive, Honolulu, Hawaii 96814, USA Tel:1-808-949-4161 · Fax:1-808-955-1915 ·

日本における問合せ先: Labor Now Tel/Fax 050-3720-0699 E-mail: support.pbhworkers@gmail.com

詳しくは以下のホームページをご覧ください。争議紹介ビデオや写真も見られます。

<http://supportpbhworkers.blogspot.com/> (日本語サイト)

(yahoo や Google などで「パシフィック・ビーチ・ホテル」と「ボイコット」で検索すれば関係情報が見られます)

## 「パシフィック・ビーチ・ホテル」における労働争議とは？

### 組合づくりへのホテルの妨害

「パシフィック・ビーチ・ホテル」はハワイ・ホノルルのワイキキ海岸にある高級ホテルです。宿泊客の7割以上が日本からの観光客です。ハワイでホテル労働者を組織するILWU Local 142（全米港湾倉庫労働組合 142 支部）は 2002 年から、このホテルで労働組合づくりを続けてきました。しかし、ホテルの経営者たちは、労働組合づくりを妨害してきました。

### 別会社への移籍と選別再雇用 32 名の従業員を採用拒否（＝不当解雇）

2007 年 1 月、経営側は突如、ホテルの運営を「アウトリガーリゾート社」という管理会社に委託し、従業員すべてを移籍させました。ところが 2007 年 8 月、ホテルの経営陣は管理会社への委託を 2007 年 12 月付けでキャンセルし、従業員を再度ホテル側が雇用すると発表。再雇用するにあたって、全従業員に再応募を求めました。そして、組合づくりの中心を担ってきた組合員ら 32 名の採用を拒否し、12 月 1 日付で解雇しました。



### 組合の闘いと地元の支援団体によるボイコット運動

労働組合は、この解雇が組合つぶしをねらった不当解雇として、解雇撤回と組合との誠実な交渉を求めて闘っています。全国労働関係局（NLRB、日本の労働委員会に相当する政府機関）へも救済申し立てを行いました。

これらの不当労働行為に対して、ハワイの労働組合やキリスト教教会、地域団体、地元の政治家たちは支援団体「ビーチに正義を」を結成し、パシフィック・ビーチ・ホテルに対するボイコット運動と抗議行動を取り組んでいます。

### 夏休み中も波状的にホテル前で抗議行動を予定

労働組合と「ビーチに正義を」は、ゴールデンウィーク中、毎日、ホテル前での抗議行動を実施しました。夏休み中も波状的に抗議行動を行います。

### 世界へ、そして日本へ拡がる支援運動とホテルへの抗議運動

国際運輸労連、国際食品労連、そして日本の労働組合のナショナルセンター「連合」（組合員 680 万人）及び交運労協が支援を決定し、ホテルへの抗議運動を進めています。日本の主要な旅行会社やホテルの労働組合で構成する「サービス連合」も支援を決定し、このホテルに対して抗議文を送りました。

みなさまのご理解をよろしくお願い致します。

私たちはPacific Beach Hotel および姉妹ホテルのPagoda Hotelに対して抗議し、ボイコットしています。その他のハワイのホテルではゆっくりとくつろげる美しいものばかりです。どうぞハワイにお越しになり、ハワイの「アロハ」をお楽しみください。